



Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/STAT/1999/7/C.1  
1 November 1999  
ORIGINAL: ARABIC

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

UN CT  
PROVISION

2000  
LIBRARY & DOCUMENT SECTION

## تقرير

ورشة العمل حول تركيب الحسابات الاقتصادية المتكاملة  
حسب نظام الحسابات القومية ١٩٩٣  
بيروت، ٢٦-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

## المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	٢-١	..... مقدمة
٢	٣	..... أولاً- تنظيم الأعمال
٢	٤	..... ثانياً- التوصيات

## المرفقات

٤	..... المرفق الأول- قائمة بأسماء المشاركين
٦	..... المرفق الثاني- تنظيم الأعمال
٨	..... المرفق الثالث- قائمة بالوثائق

## مقدمة

١- نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، بالتعاون مع شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة في نيويورك، ورشة عمل حول تركيب الحسابات الاقتصادية المتكاملة حسب نظام الحسابات القومية ١٩٩٣ في بيروت خلال الفترة من ٢٦ الى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وشارك في ورشة العمل هذه ممثلون عن أحد عشر عضواً في الإسكوا هم: المملكة الأردنية الهاشمية، ودولة البحرين، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية العراق، وسلطنة عمان، والسلطة الفلسطينية الوطنية، ودولة قطر، ودولة الكويت، وجمهورية مصر العربية، والجمهورية اليمنية. كما شارك فيها ممثل عن مجلس التعاون لدول الخليج العربية (المرفق الأول).

٢- وألقى كلمة الافتتاح الدكتور حازم الببلاوي، الأمين التنفيذي للإسكوا، ورحب فيها بالمشاركين مؤكداً على الأهمية البالغة التي توليها الإسكوا لتعزيز وتطوير القدرات البشرية في مجال الإحصاء بوجه عام ولما يرتبط بنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ بوجه خاص. وركز على الأهداف الرئيسية لورشة العمل والتي تتضمن تبادل الخبرات بين المتخصصين في مجال الحسابات القومية في دول اللجنة، وزيادة وتنمية المعارف في هذا المضمار، وخاصة فيما يتعلق بالمفاهيم والتعاريف والتصانيف التي يتضمنها نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، إضافة إلى قضايا التقييم وطرائق التقدير.

## أولاً- تنظيم الأعمال

٣- تضمن تنظيم الأعمال سبع جلسات عمل (المرفق الثاني) نوقش خلالها عدد من الوثائق الخاصة بنظام الحسابات القومية والتي أعدها الخبراء بالإضافة إلى عدد من الأوراق القطرية حول تجارب الدول في تنفيذ النظام (المرفق الثالث). واتضح من المناقشات أن ورشة العمل قد حققت الغرض الذي عقدت من أجله ووضحت الكثير من القضايا المتعلقة بنظام الحسابات القومية. وكان من أبرز القضايا التي أثارها المناقشات العلاقة بين الحكومة وصناديق المعاشات التقاعدية والتأمينات الاجتماعية؛ والإنتاج السمكي للشركات الأجنبية والمختلطة وحالاتها المختلفة؛ والمؤسسة التي تضم مجموعة منشآت؛ ومشاكل القطاع الخاص غير المنظم والقطاع الزراعي؛ وإنتاج معاصر الزيتون؛ وإنتاج الأسر المعيشية والإيجارات المحتسبة؛ ووضع خدم المنازل في دخل ونفقات الأسر المعيشية. وبالإضافة إلى المناقشات المستفيضة، انعقدت في اليوم الأخير طاولة مستديرة ضمت جميع المشاركين نوقشت فيها أهم القضايا التي برزت خلال ورشة العمل.

## ثانياً- التوصيات

٤- خلص المشاركون في ورشة العمل إلى المقترحات والتوصيات التالية:

(أ) دعوة الإسكوا إلى عقد المزيد - كلما أمكن - من الندوات وورشات العمل واجتماعات الخبراء المتخصصة على المستوى الإقليمي في مجال الحسابات القومية، ومناشدة الصناديق الدولية والإقليمية والعربية تمويلها؛

(ب) دعوة الإسكوا إلى تقديم الدعم الفني، من خلال عقد ورشات العمل المحلية، لرفع كفاءة العاملين في مجال الحسابات القومية في دول المنطقة؛

(ج) دعوة الإسكوا إلى العمل على ترجمة الأدلة والمعايير الإحصائية الدولية المتعلقة بالحسابات القومية إلى اللغة العربية بالتعاون مع المنظمات الدولية ذات العلاقة؛

(د) ضرورة اهتمام دول اللجنة بإجراء مسوحات تخدم أغراض الحسابات القومية ووضعها ضمن الأولويات؛

(هـ) قيام دول اللجنة التي لا تتوفر لديها المسوحات اللازمة لنظام الحسابات القومية بإعداد استبيان سنوي خاص للمؤسسات والمنشآت وخاصة الكبيرة منها للحصول على بيانات تخدم أغراض نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، على أن تقدم الإسكوا العون الفني لها إذا ما طلب منها ذلك؛

(و) دعوة الإسكوا إلى عقد ندوة عمل حول المشاريع الخاصة غير المنظمة في دول اللجنة والاستفادة ما أمكن من أية وثائق أو أدلة تصدر عن الأمم المتحدة حول هذا الموضوع؛

(ز) العمل على توفير الموارد المالية لعقد ندوة حول الزراعة والحسابات القومية والتنسيق مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمنظمات الأخرى صاحبة العلاقة؛

(ح) دعوة الأجهزة الإحصائية المركزية والجهات المسؤولة عن إعداد الحسابات القومية في دول اللجنة إلى تبادل الخبرات والاستبيانات فيما بينها للاستفادة من تجاربها المختلفة؛

(ط) التنسيق بين الأجهزة المسؤولة عن إحصاءات التجارة الخارجية والبنوك المركزية بغية إيجاد أكبر قدر ممكن من التجانس في البيانات؛

(ي) توجيه الشكر إلى شعبة الإحصاء في الإسكوا على حسن الإعداد الفني والتنظيم لهذه الورشة وإلى شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة على الدعم المادي والفني ودعوتها إلى الاستمرار في هذا التعاون ومتابعة مراحل تنفيذ النظام في دول اللجنة.

المرفق الأول

**قائمة بأسماء المشاركين**

الأردن

السيد عمر محمد علي هاكوز  
منظم حسابات قومية  
دائرة الاحصاءات العامة  
هاتف: ٩٦٢-٦-٥٣٤٢١٧١  
فاكس: ٩٦٢-٦-٥٣٣٣٥١٨  
البريد الالكتروني: [stat@dos.gov.jo](mailto:stat@dos.gov.jo)

جمهورية العراق

السيد أياد كاظم عبد الرضا  
رئيس احصائيين في دائرة الحسابات القومية  
الجهاز المركزي للإحصاء  
بغداد  
هاتف: ٧١٩٦٠٣٤

سلطنة عُمان

السيدة سليمة سعود الحارثي  
مديرة دائرة إحصاءات الدخل القومي  
وزارة الاقتصاد الوطني  
هاتف: ٦٠٤٩١٧  
فاكس: ٦٠٤٧١٨

السيد محمد محمود حلوش  
باحث  
دائرة الاحصاءات العامة  
هاتف: ٩٦٢-٦-٥٣٤٢١٧١  
فاكس: ٩٦٢-٦-٥٣٣٣٥١٨

دولة البحرين

السيد علي يوسف الخياط  
مخطط حسابات قومية  
وزارة المالية والاقتصاد الوطني  
هاتف: ٥٢٦٦١٨

السلطة الوطنية الفلسطينية

الآنسة رانية التيجاني  
مديرة دائرة الحسابات القومية  
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني  
هاتف: ٩٧٢-٢٩٨٦٣٤٠  
فاكس: ٩٧٢-٢٩٨٦٣٤٠  
البريد الالكتروني: [Rania@pcbs.pna.com](mailto:Rania@pcbs.pna.com)

المملكة العربية السعودية

السيد محمد بن سليمان الفراج  
أخصائي إحصاء في إدارة إحصاءات الدخل القومي  
وزارة التخطيط - مصلحة الإحصاءات العامة  
الرياض  
هاتف: ٩٦٦-١-٤٠١٤١٣٨  
فاكس: ٩٦٦-١-٤٠٥٩٤٩٣

دولة قطر

السيد أحمد عبد الله النعيمي  
رئيس شعبة الحسابات القومية  
إدارة الإحصاء - مجلس التخطيط  
هاتف: ٩٧٤-٣٨١١٥١

الجمهورية العربية السورية

السيدة هنادي شرف  
رئيسة دائرة في مديرية الحسابات القومية  
المكتب المركزي للإحصاء، دمشق  
هاتف: ٣٣٣٥٨٣٠  
فاكس: ٣٣٢٢٢٩٢

دولة الكويت

الآنسة سمر عبد المحسن العتيقي  
باحثة إحصائية - قطاع الإحصاء والمعلومات  
وزارة التخطيط  
هاتف: ٩٦٥-١٩٢٦٢٤٢٨٢٠٠  
فاكس: ٩٦٥-٢٥٤٠٦٩٨  
هاتف: ٩٦٥-٢٥٢٧٤٤٠

جمهورية مصر العربية

شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة

السيد كارولي كوفاكس  
شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة في نيويورك  
هاتف: ٤٧٤٨-٩٦٣-٢١٢  
فاكس: ١٣٧٤-٩٦٣-٢١٢  
البريد الإلكتروني: [Kovacs@un.org](mailto:Kovacs@un.org)

السيد كمال ابراهيم عبد الجواد العربي  
مستشار وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي  
وزارة التخطيط  
القاهرة  
هاتف: ٤٠١٤٦١٥  
فاكس: ٤٠١٤٧٣٥

المستشارون

السيد قطب عبد اللطيف سالم  
مستشار في الحسابات القومية  
القاهرة: ٥ ش محمد عبيد - مصر الجديدة - القاهرة  
هاتف: ٤١٨٢١٦٦  
فاكس: ٤١٧٦٢١٤

السيد عبد المنصف حسن الجيار  
مستشار وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي  
وزارة التخطيط  
القاهرة  
هاتف: ٤٠١٤٦١٥  
فاكس: ٤٠١٤٧٣٥

شعبة الإحصاء في الإسكوا

السيد محمد باسراحيل  
القائم بأعمال الشعبة  
هاتف: ٩٦١-١-٩٨١٣٠١  
فاكس: ٩٦١-١-٩٨١٥١٠  
البريد الإلكتروني: [mbashrahil@escwa.org.lb](mailto:mbashrahil@escwa.org.lb)

السيدة صفاء السيد حسن عويضة  
مدير عام الحسابات القومية  
وزارة التخطيط  
القاهرة  
هاتف: ٤٠١٤٦١٥  
فاكس: ٤٠١٤٧٣٥

الجمهورية اليمنية

السيد كامل العضاض  
مستشار اقليمي للحسابات القومية  
هاتف: ٩٦١-١-٩٨١٣٠١  
فاكس: ٩٦١-١-٩٨١٥١٠  
البريد الإلكتروني: [Kaladhadh@escwa.org.lb](mailto:Kaladhadh@escwa.org.lb)

السيد عبد الله بن عبد الله حسين  
مدير ادارة الحسابات القومية  
الجهاز المركزي للإحصاء  
هاتف: ٢٥٠٦١٨  
فاكس: ٢٥٠٦٦٤

مجلس التعاون لدول الخليج العربية

السيد عبد العزيز حمد العويشق  
مدير دائرة التكامل الاقتصادي - التخطيط والدراسات  
الرياض  
هاتف: ٩٦٦-٥٤٤٦٤٤٨١  
فاكس: ٩٦٦-١-٤٧٢٨٩٨٨  
بريد الكتروني: [gccah@aol.com](mailto:gccah@aol.com)

المرفق الثاني

**تنظيم الأعمال**

الثلاثاء، ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

تسجيل وتوزيع الوثائق		٩,٠٠ - ٨,٣٠
افتتاح أعمال الدورة		٩,٣٠ - ٩,٠٠
استراحة		١٠,٠٠ - ٩,٣٠
- نظرة شاملة على نظام الحسابات القومية ١٩٩٣ - هيكلية الحسابات المتكاملة (أ) الخصائص والمحتوى والاستخدامات والمعايير	كامل العضاض	١١,٠٠ - ١٠,٠٠
(ب) مقارنة مع نظام الحسابات القومية ١٩٦٨	قطب سالم	١٢,٠٠ - ١١,٠٠
استراحة		١٢,٣٠ - ١٢,٠٠
استكمال مع التركيز على حسابات الانتساج وتوليد الدخل (مواصفات تفصيلية، مبادئ، تعريفات، تصنيف المتعاملين، المعاملات والتدفقات، مصادر واستخدامات البيانات)	كامل العضاض	١٤,٣٠ - ١٢,٣٠
حدود الانتاج: التسجيل والتقييم	محمد باسراويل	

الأربعاء، ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

- طرائق التقييم والتقدير	كارولي كوفاكس	١٠,٠٠ - ٨,٣٠
- حسابات الأعمال والحسابات القومية (العلاقات والتعديلات)		
استراحة		١٠,٣٠ - ١٠,٠٠
مثال رقمي عن تركيب حساب الانتاج وصولاً الى حساب توليد الدخل	كامل العضاض	١٢,٠٠ - ١٠,٣٠
استراحة		١٢,٣٠ - ١٢,٠٠
دراسة من واقع التجارب التطبيقية لنظام الحسابات القومية ١٩٩٣	قطب سالم	١٤,٣٠ - ١٢,٣٠

الخميس، ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

كارولي كوفاكس	٨.٣٠ - ١٠.٠٠	- حساب توليد الدخل (التقدير، التقييم ودور الضرائب والاعانات)
كامل العضاض		- اظهار العلاقات وتسلسل الحسابات المتكاملة اللاحقة
	١٠.٣٠ - ١٠.٠٠	استراحة
المشاركون	١٢.٠٠ - ١٠.٣٠	استعراض أوراق الدول
	١٢.٣٠ - ١٢.٠٠	استراحة
محمد باشراحيل كامل العضاض قطب سالم كارولي كوفاكس	١٤.٣٠ - ١٢.٣٠	طاولة مستديرة

المرفق الثالث

قائمة بالوثائق

الرمز	العنوان
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/1	١- تنظيم الأعمال
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/2	٢- التغييرات التي تضمنها نظام الحسابات القومية ١٩٩٣ مقارناً بنظام ١٩٦٨
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/3	٣- محاضرات أولية في نظام الحسابات القومية للأمم المتحدة (نظام ١٩٩٣)
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/4	٤- معايير تقييم التدفقات والمخزونات
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/5	٥- دراسة من واقع التجارب التطبيقية لنظام الحسابات القومية ١٩٩٣ في بعض دول المنطقة
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/6	٦- تجربة مصر في تطبيق النظام الدولي للحسابات القومية ١٩٩٣
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/7	٧- حدود الإنتاج
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/8	٨- حساب الإنتاج في نظام الحسابات القومية ١٩٩٣
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/CP.3	٩- تجربة المملكة الأردنية الهاشمية في مجال إعداد الحسابات القومية حسب نظام ١٩٩٣
	١٠- الحسابات القومية الفلسطينية - حسابات الأعمال وتطبيق نظام الحسابات القومية ١٩٩٣
	١١- ورقة عمل حول تطبيق نظام الحسابات القومية ١٩٩٣ (سلطنة عمان)
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/CP.4	١٢- ورقة عمل دولة قطر
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/CP.1	١٣- إعداد الحسابات القومية في دولة الإمارات العربية المتحدة
E/ESCWA/STAT/1999/WG.3/CP.2	١٤- ورقة فنية حول تركيب الحسابات الجارية لمجموع الاقتصاد البحريني لعام ١٩٩٨
	١٥- مثال رقمي عن تركيب حساب الإنتاج وحساب توليد الدخل لدولة "قمر لاند"
	١٦- "Handbook of Input-output Table Compilation and Analysis", Department for Economic and Social Affairs, Statistics Division, United Nations, New York, 1999. (ST/ESA/STAT/SER.F/74)
	١٧- "Links between Business Accounting and National Accounting", Department for Economic and Social Affairs, Statistics Division, United Nations, New York, 1999 (ST/ESA/STAT/SER.F/76)

E/ESCWA/STAT/1997/7/c.1

ورشة عمل حول تركيب الحسابات الاقتصادية  
وورشة العمل حول تركيب الحسابات الإق

United Nations ESCWA  
UNESCWA LIBRARY



20014409